DICTAMAT 50 WS

Manuel technique

Vous pouvez trouver la version actuelle de notre manuel sur notre site web sous le point « Télécharger » :
https://fr.dictator.de/produits/ferme-portes-et-accessoires/ferme-portes/portes-coulissantes-dictamat-50/ws/

A) Consignes de sécurité / Eléments de livraison

1) Consignes de sécurité

En installant et utilisant le DICTAMAT 50 WS avec câble hélicoïdal tendu, il faut respecter tous les renseignements et indications du manuel technique. Lors de l'installation nous recommandons de porter des gants de protection pour éviter tout risque de blessures par des arêtes de tôle.

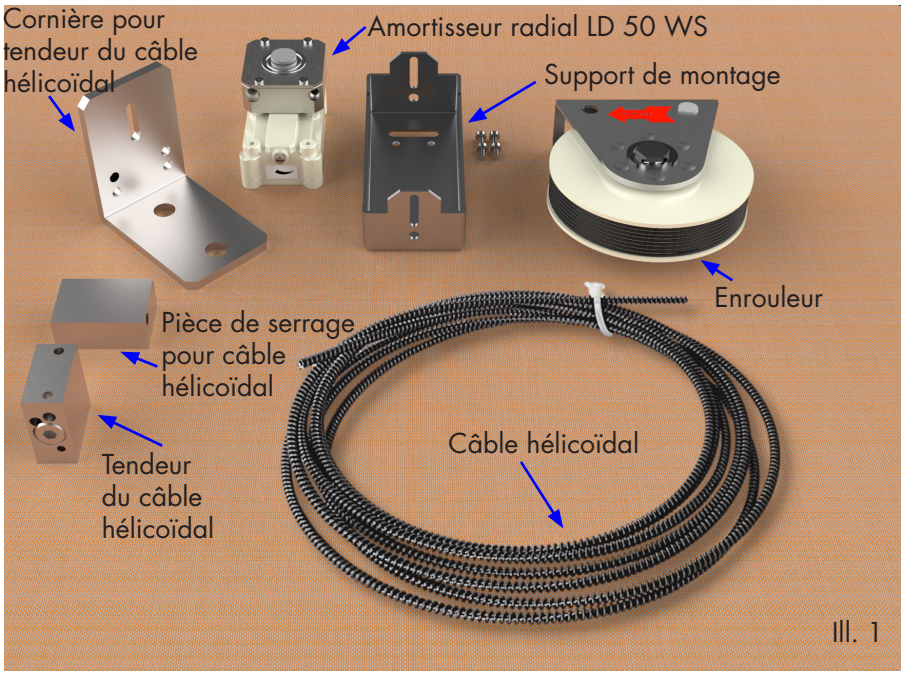
Il ne faut jamais ouvrir le carter de l'enrouleur, sinon le ressort sautant pourrait provoquer des blessures les plus graves. Si le ressort ne fonctionne plus bien, il faut changer tout l'enrouleur !

De même il faut protéger l'enrouleur et l'amortisseur radial par une chape, afin que personne n'y puisse mettre les doigts.

Il faut ajuster la vitesse de fermeture dans l'amortisseur radial de manière qu'on puisse toujours facilement arrêter la porte fermante à la main et qu'il n'y ait aucun danger pour des personnes.

2) Eléments de livraison (Ill. 1)

Enrouleur (force de fermeture 25 N ou 50 N) avec cornière et 2 m de câble en plastique
Amortisseur radial LD 50 WS avec chapeau pour câble hélicoïdal WS 6
Support de montage pour l'amortisseur radial LD 50 WS avec butée et maillon rapide pour y fixer le câble
Cornière avec tendeur pour le câble hélicoïdal
Pièce de serrage pour câble hélicoïdal WS 6
5 m de câble hélicoïdal WS 6

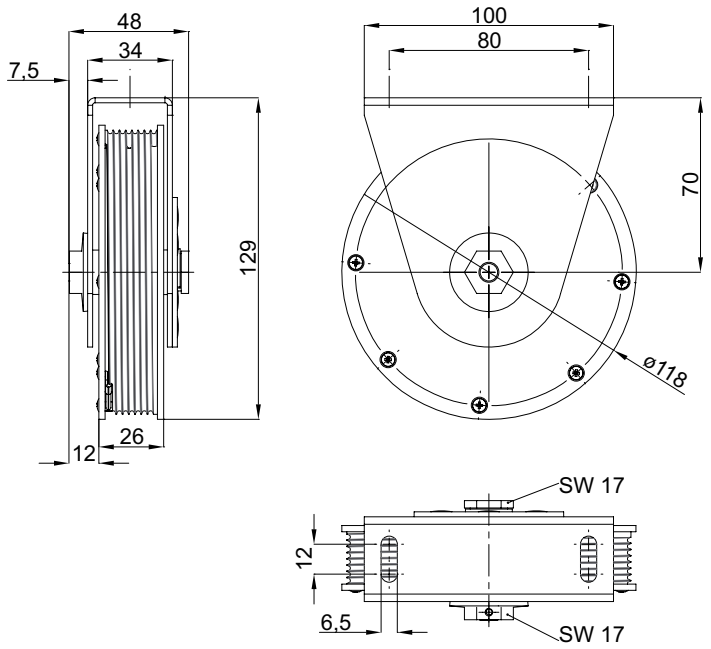


Ill. 1

© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

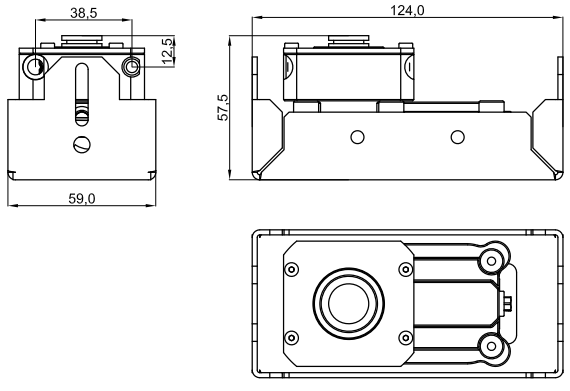
B) Dimensions

Les plans cotés ci-dessous contiennent les cotes les plus importantes. Si vous avez besoin de plus de cotes, nous vous envoyerons volontiers un plan AutoCAD - ou vous vous mettez en contact avec notre conseil-client technique.



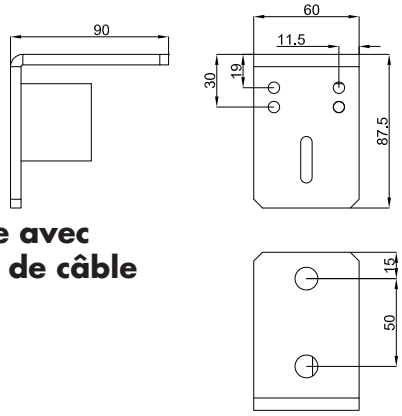
Enrouleur

Ill. 2



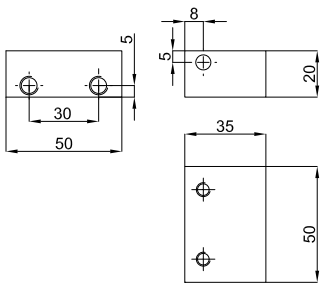
Amortisseur radial LD 50 WS pour câble hélicoïdal avec support de montage

Ill. 3



Cornière avec tendeur de câble

Ill. 4



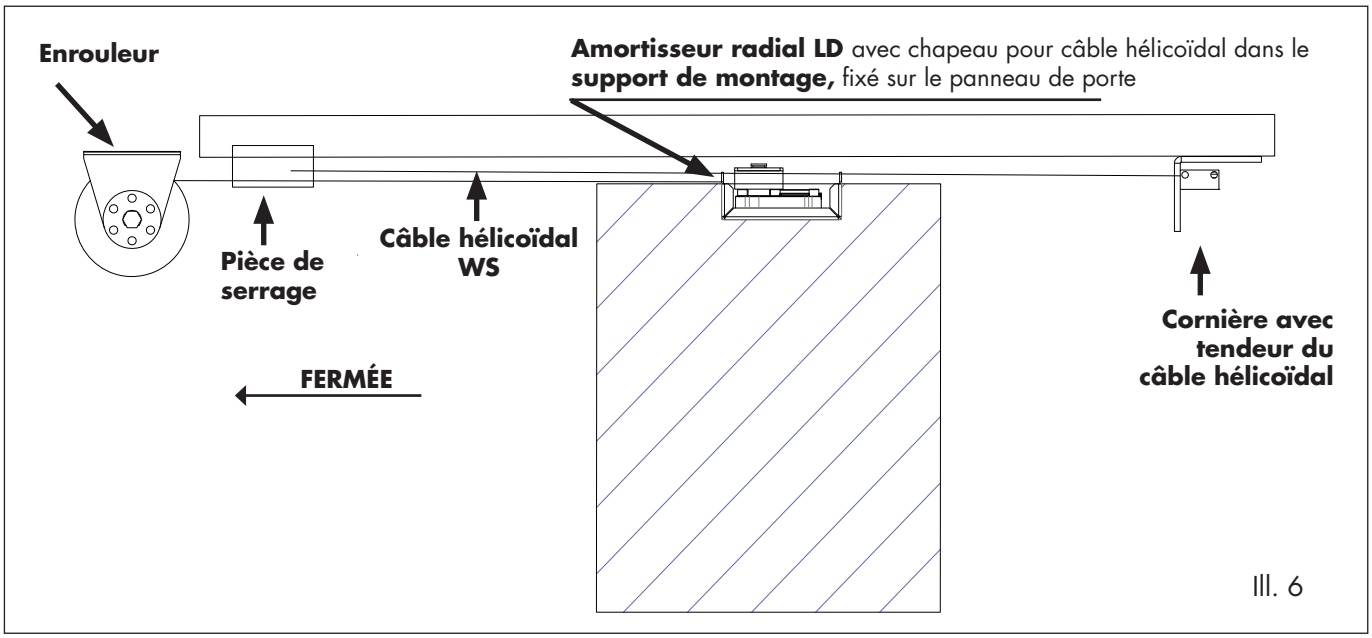
Pièce de serrage pour câble hélicoïdal WS 6

Ill. 5

C) Montage du DICTAMAT 50 WS

1) Déterminer les positions de montage

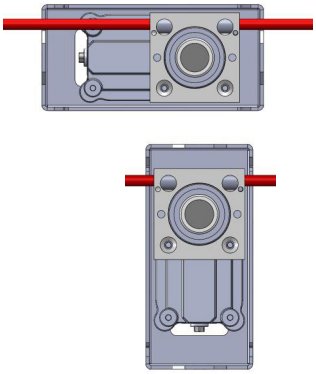
L'enrouleur du DICTAMAT 50 WS se monte dans la position FERMÉE de la porte coulissante.



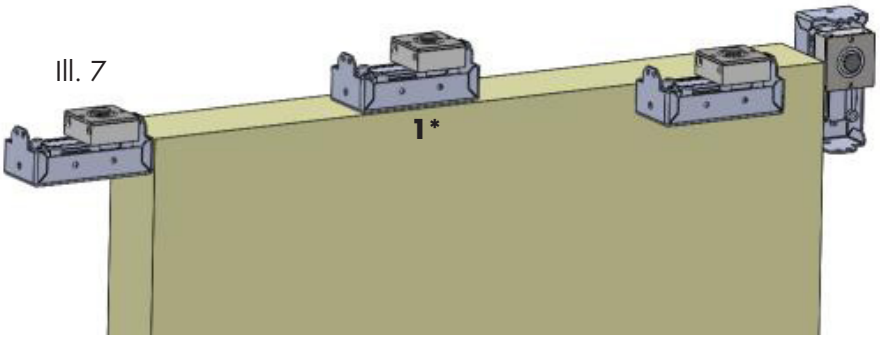
Ill. 6

L'amortisseur radial LD 50 WS se fixe sur le panneau de porte et se remue ensemble avec le panneau. A cause de cela il faut prévoir assez d'espace sur toute la course de la porte.

Dépendant de l'espace disponible, on peut monter l'amortisseur radial avec son support de montage sur ou au côté du panneau de porte - pour des options possibles voir l'illustration suivante.

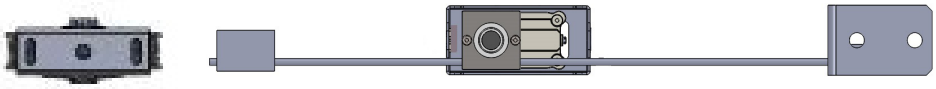


Ill. 7



On peut tourner le chapeau pour guider le câble hélicoïdal selon le type de fixation et le sens d'amortissement nécessaire (voir les ill. à gauche).

IMPORTANT : Il faut monter la pièce de serrage, la cornière avec le tendeur du câble hélicoïdal et l'amortisseur de manière que le câble hélicoïdal soit absolument aligné.



Ill. 8

© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

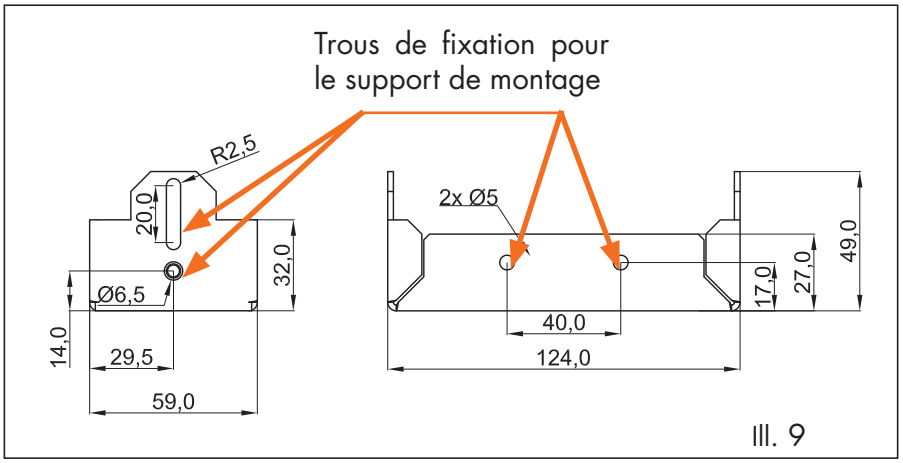
C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

2) Montage de l'amortisseur radial

2a) Fixation du support de montage au panneau de porte

L'illustration suivante montre les trous prévus dans le support pour les positions de montage différentes. D'abord on fixe le support de montage sans l'amortisseur radial.

ATTENTION : Si l'on veut monter l'amortisseur radial selon ill. 7 (1*) en haut sur la porte, il faut une plaque d'adaptation additionnelle. Chez ce type de montage, il faut d'abord fixer l'amortisseur radial dans le support de montage et ensuite on visse la plaque d'adaptation avec le support sur le panneau.



Ill. 9

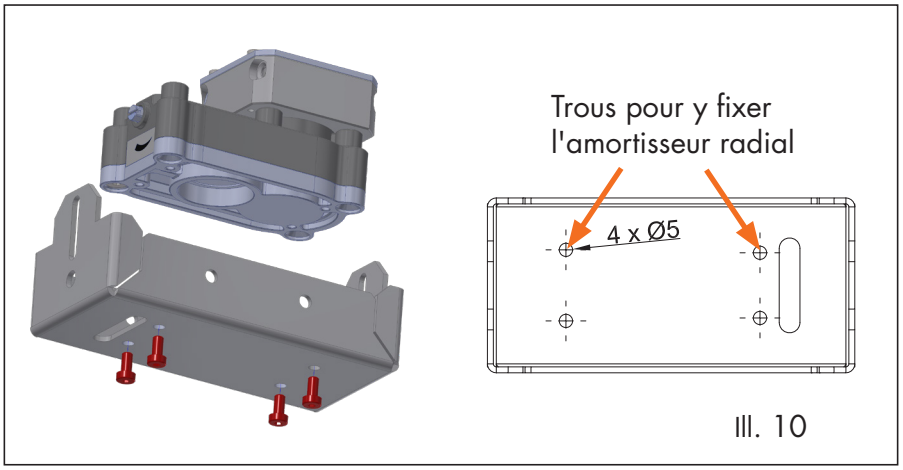
2b) Fixation de l'amortisseur radial dans le support

Quand on a fixé le support de montage au panneau de porte, on utilise les quatre vis en plastique (Torx T20) inclues pour y fixer l'amortisseur radial.

Couple de serrage maxi des vis : 2 Nm

EXCEPTION : quand on fixe l'amortisseur radial en haut sur le panneau de porte => voir point 2a).

ATTENTION : La vis de réglage doit se trouver au même côté comme le trou oblong.

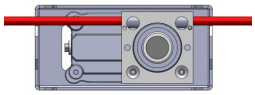


Ill. 10

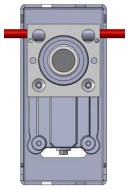
C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

2c) Positionnement correct du chapeau pour le câble hélicoïdal

Ill. 11a



Ill. 11b



En usine on monte le chapeau pour le câble hélicoïdal de manière qu'on puisse guider le câble hélicoïdal selon ill. 11a et l'amortisseur radial amortit en sens inverse horaire.

Mais dépendant de la situation de montage il peut être nécessaire de démonter le chapeau et de le monter à nouveau
- pour changer le sens d'amortissement
- et/ou pour adapter l'ouverture pour le passage du câble hélicoïdal au type de montage (voir les illustrations ci-contre).

Ill. 12

(a) Changer le sens d'amortissement

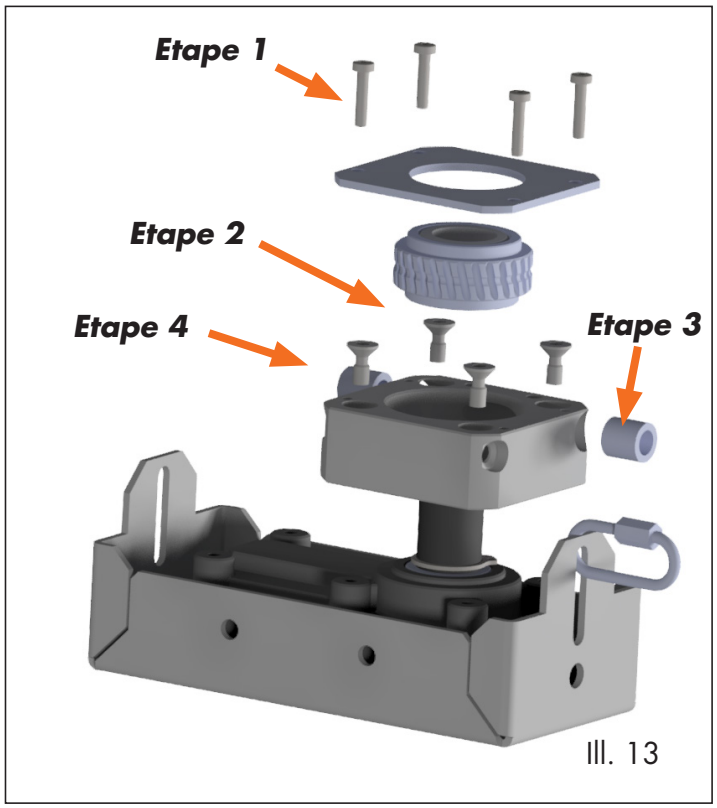
Etape 1 : Desserrer les quatre vis de fixation du couvercle et l'enlever (voir ill. 13).

Etape 2 : Enlever la roue pour câble hélicoïdal et la tourner (Pour l'enlever, si besoin est, tourner l'amortisseur radial avec le chapeau en bas et le frapper doucement sur quelque chose solide. Ensuite la roue sortira !):

Roue pour câble hélicoïdal avec l'écriture en haut : amortissement en sens inverse horaire

Roue pour câble hélicoïdal avec l'écriture en bas : amortissement en sens horaire

Ensuite remettre le couvercle et le visser à fond.



Ill. 13

(b) Positionner le chapeau pour un guidage du câble différent

Etape 1 : voir « Changer le sens d'amortissement »

Etape 2: voir « Changer le sens d'amortissement »

Etape 3 : Enlever les douilles de guidage (si besoin est, utiliser un petit tournevis pour sortir les douilles). En dessous d'elles se trouvent les vis de fixation du chapeau pour câble hélicoïdal.

Etape 4 : Desserrer les 4 vis du chapeau pour câble hélicoïdal et enlever le chapeau de l'essieu de l'amortisseur radial.

Etape 5 : Tourner le chapeau ainsi que les trous pour les douilles en plastique montrent dans le même sens comme le câble et le remettre sur l'essieu de l'amortisseur radial. Ensuite visser le chapeau de nouveau et insérer les douilles de guidage.

Etape 6 : Vérifier si le sens d'amortissement est toujours correct. Le cas échéant, le corriger (voir en haut, étape 2).

Etape 7 : Ensuite visser de nouveau le couvercle.

© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

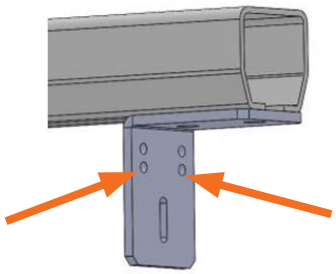
C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

3) Montage du câble hélicoïdal

3a) Montage de la cornière pour le tendeur du câble hélicoïdal

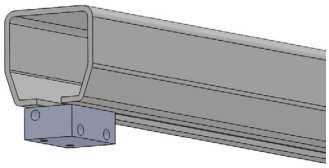
On fixe la cornière pour l'ensemble tendeur du câble hélicoïdal à un bout du rail (tout les deux bouts sont possibles). Le cas échéant, utiliser une contre-plaque ou des rondelles plus grandes.

IMPORTANT :
Les trous dans la cornière pour y passer le câble (les flèches indiquent des trous optionnels) et ceux dans le chapeau de l'amortisseur doivent être exactement alignés, afin que le câble hélicoïdal court absolument droit - voir aussi ill. 8.



Ill. 14

A l'autre bout du rail on fixe la pièce de serrage pour le câble hélicoïdal par les deux trous M8 prévus.



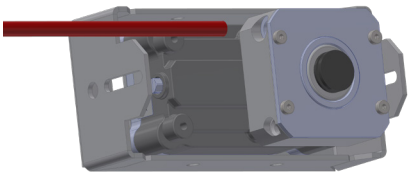
Ill. 15

Sur demande, aussi une cornière de fixation pour la pièce de serrage est disponible.

C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

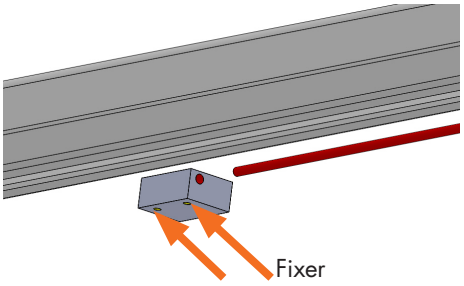
3b) Montage du câble hélicoïdal

- Guider le câble hélicoïdal dans le sens de la roue libre (en règle générale = le sens d'ouverture de la porte) par le trou correspondant avec la douille en plastique du chapeau de l'amortisseur (voir aussi point 2c).



Ill. 16

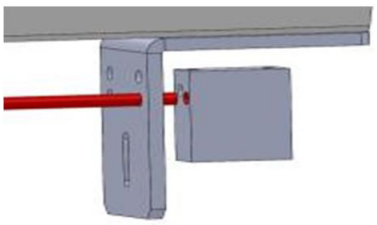
- Guider le câble hélicoïdal par le trou de la pièce de serrage et le fixer là au moyen des vis sans tête (six pans creux SW 3, marquées par les flèches dans ill. 17).



Ill. 17

- Guider le câble hélicoïdal par un des trous de la cornière pour le tendeur du câble hélicoïdal. Choisissant le trou il est très important qu'après le câble hélicoïdal court absolument droit. Ensuite introduire le câble hélicoïdal dans le trou du tendeur du câble hélicoïdal. Faisant cela, tourner la vis sans fin dans le tendeur du câble.

  ATTENTION : On NE fixe PAS le tendeur du câble hélicoïdal à la cornière, mais une fois le montage est terminé, la contrainte du câble le tient.



Ill. 18

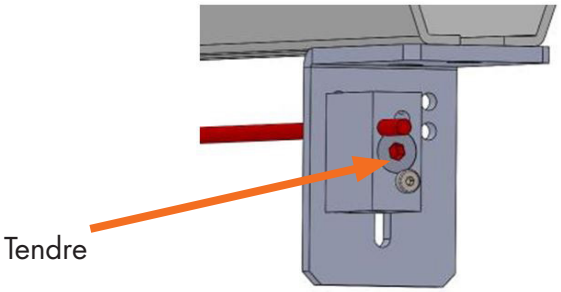
© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

3) Précontraindre le câble hélicoïdal

Maintenant précontraindre le câble hélicoïdal jusqu'il n'affaisse plus.

Pour tendre on se sert du boulon à six pans creux SW 6 au tendeur du câble.



Ill. 19

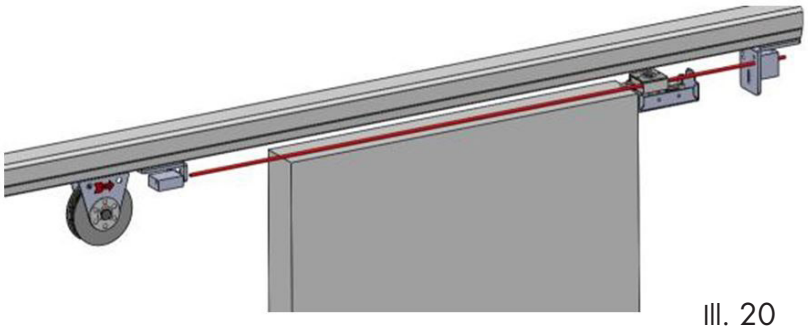
Tourner en sens horaire : tension plus forte

Tourner en sens inverse horaire : tension inférieure

C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

4) Montage de l'enrouleur

L'enrouleur du DICTAMAT 50 WS se monte dans la position FERMÉE de la porte coulissante.



Ill. 20

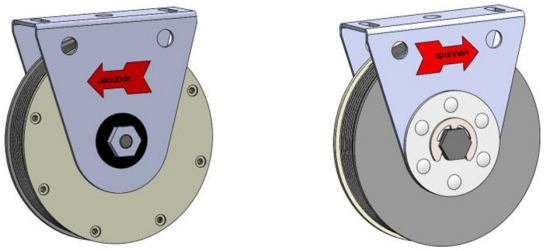
Le plus souvent on fixe l'œillet du câble Kevlar de l'enrouleur au support de montage de l'amortisseur radial (voir le point C/6).

4a) Fixation de l'enrouleur

En haut du support de l'enrouleur se trouvent deux trous oblongs, par lesquelles on peut visser l'enrouleur d'en bas au plafond/rail. Si dans la position de montage chosi les deux trous oblongs ne sont pas bien accessibles, il est disponible une plaque de montage additionnelle, réf. 070114 (voir ill. 21, illustration droite).

Ill. 21

Lors du montage il faut faire attention de monter l'enrouleur toujours de sorte que son câble montre vers le panneau de porte. On simplement tourne l'enrouleur correspondement. Comme on peut tendre le ressort des deux côtés de l'enrouleur, il n'y a plus à changer.



Ill. 22

© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

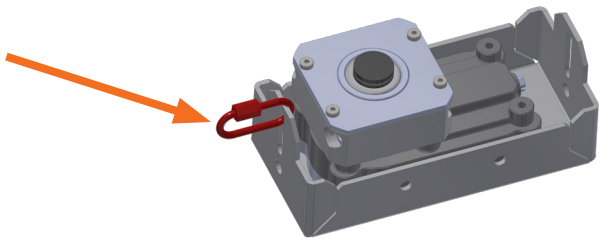
C) Montage du DICTAMAT 50 WS - suite

4b) Fixer le câble Kevlar de l'enrouleur au panneau de porte

Il faut que le câble Kevlar sort de l'enrouleur tout droit et exactement horizontal, sans déviation latérale.

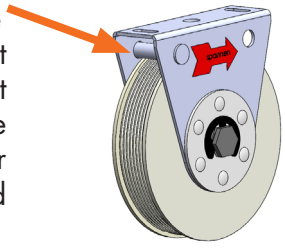
IMPORTANT : Choisissant le point de fixation du câble de l'enrouleur, il faut s'assurer que le trajet de travail de l'enrouleur permet toute la course de la porte !

Généralement on fixe le câble Kevlar de l'enrouleur par l'œillet emmanché à son bout avec le maillon rapide (marqué en rouge) directement dans le trou oblong du support de montage de l'amortisseur radial.



Ill. 23

Fixant le câble il faut faire attention que le câble court absolument droit. Le cas échéant, on peut enlever le goujon de sécurité - mais seulement quand le câble est sûrement fixé. Pendant le montage, le goujon de sécurité doit prévenir que le câble se déroule de l'enrouleur quand on le lâche par erreur.



Ill. 24

5) Tendre le câble hélicoïdal

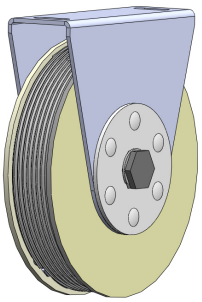
Avant les travaux de réglage, on tend le câble hélicoïdal correctement. Pour le procédé voir le point 3c.

IMPORTANT :
Il ne faut pas trop tendre le câble hélicoïdal. Autrement on aura besoin de trop de force pour mouvoir la porte. La tension est correcte, quand le câble ne repose ou effleure nulle part.

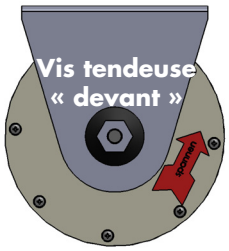
Après les travaux de réglage selon les pages suivantes, il faudrait manœuvrer la porte env. 10 fois et ensuite contrôler encore une fois la tension du câble.

D) Réglage de la force et vitesse de fermeture

1) Régler la force de fermeture à l'enrouleur



Ill. 25a



Ill. 25b

Ill. 25c

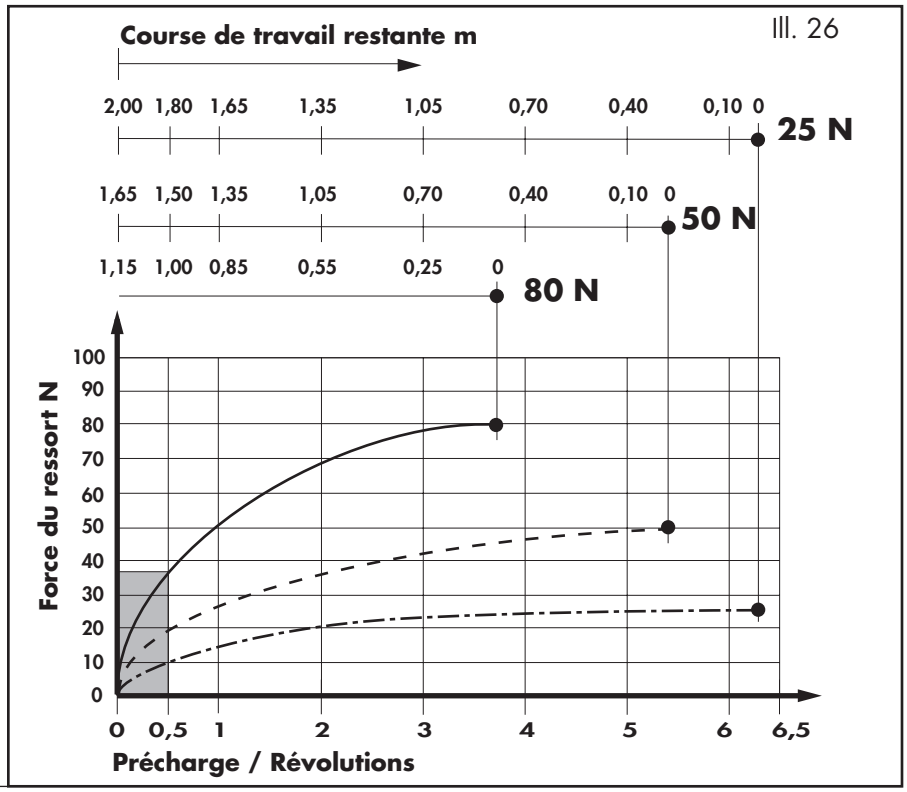
Ouvrir la porte **complètement** (ouverture maximale 1,5 m) - il faut qu'il restent au minimum 1,5 enroulements de câble sur le tambour à ressort.
A l'aide de la vis tendeuse SW 17 étant accessible des deux côtés on précharge le ressort dans le sens des flèches « spannen » = bander (ill. 25a - 25c). Précharge maximale : 2, 4 ou 5 révolutions, selon le type d'enrouleur utilisé (voir la table ci-dessous) !

Débander : Si l'on avait trop préchargé le ressort, on peut le débander en tournant la vis tendeuse contre le sens de la flèche.

DICTAMAT 50 WS					
25 N		50 N		80 N	
Course	Rév.	Course	Rév.	Course	Rév.
1800 mm	0,5	1500 mm	0,5	1000 mm	0,5
1650 mm	1	1350 mm	1	850 mm	1
1350 mm	2	1050 mm	2	550 mm	2
1050 mm	3	730 mm	3		
700 mm	4	400 mm	4		
400 mm	5				

Le diagramme ci-dessous (ill. 26) montre la force de fermeture du ressort dépendant de la précharge pour les différentes largeurs de porte.

Ill. 26



© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

D) Réglage de la force et vitesse de fermeture - suite

2) Réglage de la vitesse de fermeture

Pour régler la vitesse de fermeture **ouvrir** la porte **complètement**.

Ensuite, pendant que la porte ferme, changer la vitesse tournant la vis de réglage de l'amortisseur radial (clé à six pans creux 5,5 mm ou tournevis pour des vis à fente) (ill. 27).

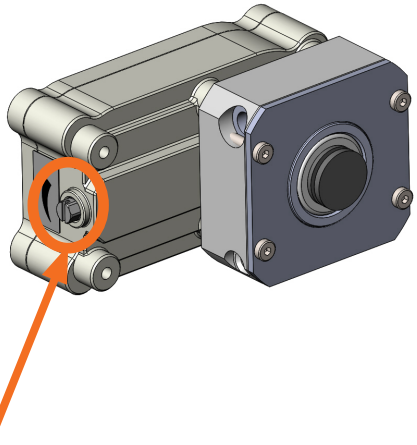
Tourner dans le sens horaire : vitesse de fermeture plus lente

Tourner en sens inverse horaire : vitesse de fermeture plus vite

En tout 15 révolutions sont possibles entre l'amortissement le plus faible et le plus fort. En usine on ajuste l'amortisseur radial à un amortissement moyen.

Ensuite il faut vérifier, si le ressort ferme la porte de toutes les positions possibles, indépendamment de combien on a ouvert la porte. Si nécessaire, il faut bander le ressort un peu plus ou réduire l'amortissement un peu.

IMPORTANT : Bander le ressort seulement quand la porte est complètement ouverte !

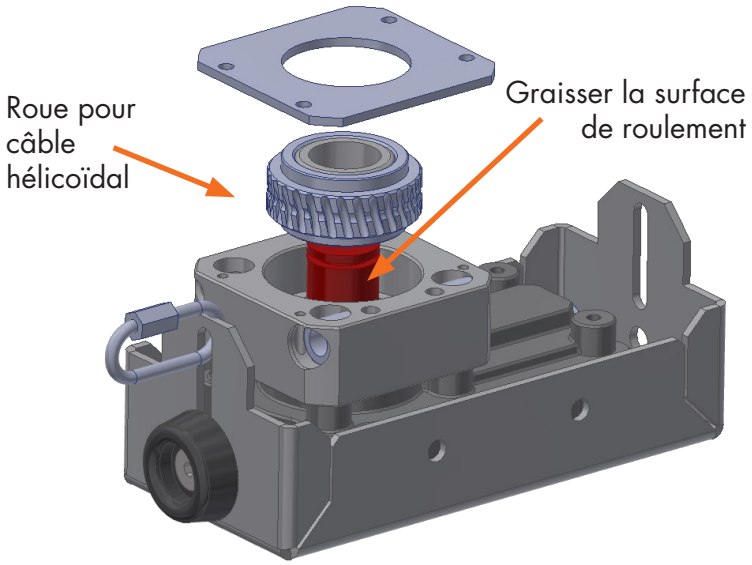


Ill. 27

E) Contrôles, entretien

Chaque an ou au plus tard après 30.000 manœuvres :

1. Vérifier que la porte n'est pas endommagée et manœuvre librement.
2. Vérifier le bon fonctionnement des ferrures : rail, roulement, poignée etc.
3. Contrôler la fixation fiable de toutes les ferrures de la porte et du ferme-porte.
4. Il faut remplacer le câble hélicoïdal et la roue pour câble hélicoïdal au plus tard après 100.000 manœuvres.
5. Vérifier le bon état de tout le câble hélicoïdal, de la denture hélicoïdale, du câble support et du câble de l'enrouleur.
6. Contrôler le manœuvre libre de la roue libre dans la roue pour câble hélicoïdal et s'il y ait du bruit de roulement.
7. Graisser seulement la surface de roulement de la roue libre de la roue pour câble hélicoïdal avec de la vaseline (ill. 29). A cet effet réduire un peu la tension du câble, dévisser la tôle de protection, enlever la roue pour câble hélicoïdal et appliquer de la vaseline à l'arbre.



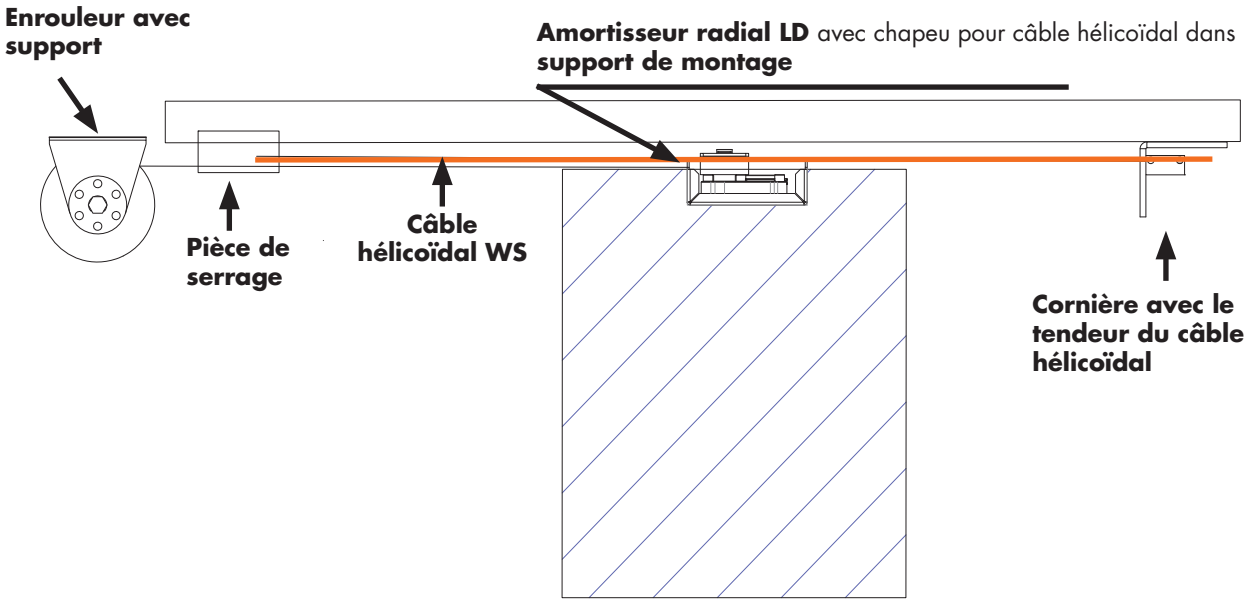
Ill. 29

8. Contrôler les tensions correctes des câbles - voir C, points 3c et 5.
9. Contrôler la vitesse et la force de fermeture. Si nècessaire, les ajuster de nouveau. Des portes trop vites représentent un risque de blessures.
10. Remplacer le plus vite possible les composants endommagés ou usés par des pièces de rechange originales.

© DICTATOR Technik GmbH • Gutenbergstr. 9 • 86356 Neusäß • Allemagne
Tel. +49(0)821-24673-0 • Fax +49(0)821-24673-90 • E-mail info@dictator.de • 201906

F) Liste de pièces de rechange

Ci-après vous trouverez les pièces de rechange avec leurs références.



	Référence
Amortisseur radial LD 50 WS, sans support de montage	244080
Support de montage pour l'amortisseur radial LD 50 WS	701040
Câble hélicoïdal WS 6, par mètre	244147
Tendeur du câble hélicoïdal, sans cornière	701042
Tendeur du câble hélicoïdal, avec cornière	701043
Pièce de serrage, sans cornière	701047
Pièce de serrage, avec cornière	701048
Cornière avec contreplaque pour le pièce de serrage	701050
Enrouleur 25 N avec limiteur de couple, support zingué	070102
Enrouleur 50 N avec limiteur de couple, support zingué	070093
Plaque de montage pour enrouleur avec limiteur de couple	070114
Câble pour l'enrouleur	700058